

Was geit's Nui's

INFORMATIONSBLETT FÜR DIE GEMEINDE UNTRASRIED

HERAUSGABE MIT UNTERSTÜTZUNG VON CREDITREFORM KEMPTEN/ALLGÄU WINTERSTEIN KG
Wirtschaftsinformationen • Forderungsmanagement • Marketingservices • Systeme und Beratung
Die ausgezeichnete Website im Allgäu: www.kempton.creditreform.de

22/2021

GEMEINDLICHE MITTEILUNGEN

29. Oktober 2021

Die nächste Ausgabe „Was geit's Nui's“ erscheint am Freitag, 12. November 2021.

Abgabefrist der Manuskripte für diese Ausgabe: Dienstag, 09. November 2021, 10:00 Uhr.

„Was geit's Nui's“ kann auch im Internet unter www.untrasried.de abgerufen werden. E-Mail: info@untrasried.de.

Die Gemeinde gratuliert recht herzlich

Das Ehepaar **Edith und Alois Wintergerst** feierte am 22. Oktober 2021 die **Goldene Hochzeit**.
1. Bürgermeister Alfred Wölfler besuchte das Jubelpaar und überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.

Herzlichen Glückwunsch

Umtausch von grauen oder rosafarbenen Führerscheinen in EU-Scheckkartenführerschein

Alle Führerscheininhaber(innen) der **Geburtsjahrgänge 1953-1958**, die noch eine graue oder rosafarbene Fahrerlaubnis besitzen, sind verpflichtet, diese bis spätestens 19.01.2022 in den neuen EU-Scheckkartenführerschein umzutauschen.

Sie können den Umtauschantrag im Einwohnermeldeamt der Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg, I. Stock, Zi.Nr. 101, Marktplatz 1, 87634 Obergünzburg stellen. Buchen Sie hierzu online einen Termin über www.oberguenzburg.de oder telefonisch über die 08372-92000. Der Antrag auf Umtausch der Fahrerlaubnis kann auch zu den Öffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei in Untrasried und Hopferbach gestellt werden.

Zum Termin sind folgende Unterlagen mitzubringen:

1 neues biometrisches Lichtbild; Ihren gültigen Personalausweis; Ihren bisherigen Führerschein

Bedenken Sie bitte, dass die Herstellung der neuen Fahrerlaubnis beim Landratsamt Ostallgäu noch weitere 4 Wochen in Anspruch nehmen kann.

KFZ-Abmeldung wieder in Obergünzburg möglich

Die Abmeldung von Kraftfahrzeugen in unserem Einwohnermeldeamt, I. Stock, Zimmernummer 101 wird als Dienstleistung ab sofort wieder angeboten. Bitte vereinbaren Sie online einen Termin über www.oberguenzburg.de oder telefonisch unter der Telefonnummer 08372 92 00 0. Ihre Verwaltungsgemeinschaft Obergünzburg

4. Sperrmüllsammlung

Der Abgabetermin für die Sperrmüllkarten ist am Freitag, 05.11.2021.

Die voraussichtliche Abholung des Sperrmülls erfolgt in der Zeit vom 29.11. – 10.12.2021.

Benutzung des Florianstübles im Gemeindehaus

Die Belegungstermine des Florianstübles bitte nur mit Herrn Robert Holzheu, Tel. 08372 / 97 20 91 vereinbaren.

Schützenverein Untrasried: Jahreshauptversammlung

Am Freitag, den 29.10. findet im Florianstüble im Gemeindehaus ab 20.00 Uhr die Jahreshauptversammlung statt.

Tagesordnungspunkte sind: 1. Begrüßung, 2. Protokollbericht, 3. Kassenbericht, 4. Bericht des Sportleiters,

5. Bericht des Jugendleiters, 6. Ehrungen, 7. Neuwahlen, 8. Bericht des Schützenmeisters, 9. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Hierzu sind alle Freunde und Gönner des Vereins herzlichst eingeladen.

Bitte Corona Regeln beachten. Es gelten die 3G Regeln.

Kanzlei Untrasried

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 09:00 – 11:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 18:00 – 19:30 Uhr

Telefon: 08372 / 97376 Fax: 08372 / 8257

Wertstoffhof: Mittwoch 16:00 – 17:30 Uhr und Samstag 10:00 – 12:00 Uhr,

Kanzlei Hopferbach

Öffnungszeiten: Mo., Di., Fr. 11:15 – 12:00 Uhr
Die. 18:00 – 19:30 Uhr

08372 / 2005

Kinderkirche zu St. Martin

Am 7. November um 17 Uhr findet eine Kinderkirche in der Untrasrieder Kirche statt. Gerne können die Kinder ihre Laternen mitbringen, um anschließend den Weg nach Hause zu erleuchten. Auf Spendenbasis können Martinsgänse nach dem Gottesdienst mit nach Hause genommen werden. Wir freuen uns auf viele Kinder mit ihren Eltern.
Euer Kinderkirchenteam

Veteranenjahrtag 2021 in Untrasried

Der Veteranenjahrtag findet heuer am Sonntag, den 14.11.2021 statt. Um 08.45 Uhr ist Aufstellung zum Kirchgang in der um 09.00 Uhr die Gedenkmesse beginnt. Nach der Messe wird den Gefallenen am Ehrenmal gedacht. Hierzu ist die gesamte Bevölkerung auf das Herzlichste eingeladen. Um 10.00 Uhr beginnt dann für alle Mitglieder und Gönner des Vereines die Jahresversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus Bären.

Corona – Maßnahmen: In der Kirche gilt die übliche Abstandsregelung. Die Maske muss bis zum Platz getragen werden. Bei der Versammlung gilt die 3 G – Regelung. Dies wird auch bei einer Eingangskontrolle überprüft !!!!!

HUMEDICA - "Geschenk mit Herz"

Auch in diesem Jahr startet Humedica wieder die Aktion "Geschenk mit Herz"!

Es wäre schön, wenn dafür auch in unserer Sammelstelle bei der "Bäckerei Dedler" viele Päckchen abgegeben werden.

Flyer sind dort erhältlich. Die Abgabe ist der 04. Dez.!

Auch werden noch gut erhaltene und gewaschene Stofftiere und Kinderkleidung, vor allem Mützen, Schals, Handschuhe etc. für das Alter 3-14 Jahre benötigt. Diese können bei Lucia Maurus 08372/2571 abgegeben werden.

Im Voraus vielen, herzlichen Dank!

Pfarrkirche St. Bartholomäus

Fensteradventskalender Hopferbach

Wir möchten auch in diesem Jahr wieder einen Fensteradventskalender in Hopferbach verwirklichen.

Verschiedene Fenster/Türen werden im Advent von den jeweiligen Bewohnern gestaltet, dekoriert und beleuchtet.

Wer möchte, kann dazu eine besinnliche Zusammenkunft anbieten (dies ist ausdrücklich freiwillig, und unter den vorgegebenen Hygienemaßnahmen gestattet).

Wer mitmachen möchte, kann sich bis zum 01. November bei Marina Weiß (Whatsapp 01 52 09 0 11 95 2 oder per Telefon ab 17 Uhr unter 08 37 2 / 98 08 18 5 melden.

Die Fenster oder Türen sollten von der Straße gut sichtbar sein sowie ab dem gewünschten Datum bis Dreikönig von ca. 17-22:00 Uhr beleuchtet und mit der jeweiligen Zahl versehen sein. Wir freuen uns schon jetzt über eine rege Beteiligung und Eure tollen Ideen!

Seniorenhoigata

Aufgrund der steigenden Corona-Zahlen müssen wir den Senioren-Hoigata im November leider absagen.

Wie es danach weitergeht, entnehmen Sie bitten dem nächsten Blättle.

Wir bitten um Ihr Verständnis

Voranzeige Frauentragen

Wir möchten auch in diesem Jahr den Brauch des Frauentragens weiterführen.

Die Madonna wird am 1. Adventsonntag, 28.11.2021 nach der Kirche ausgesendet.

Wer mitmachen möchte, darf sich in die Liste im Vorzeichen der Kirche eintragen.

Das Frauentragen ist ein christlicher Adventsbrauch, der zum Ausdruck bringen will, dass Maria auch heute ständig unterwegs ist, um den Heiland und Erlöser zu den Menschen zu bringen. Die vorweihnachtliche Zeit steht im Zeichen des Weges, des Aufbruchs und des Wanderns: Maria und Josef sind unterwegs nach Bethlehem, die Hirten suchen das Kind. Gott und Mensch sind unterwegs zueinander. In der beiliegenden Mappe sind auch für Kinder und Familien besinnliche Geschichten und Gebete.

Es wäre schön, wenn auch viele junge Familien die Muttergottes bei sich für einen Tag aufnehmen würden.

Nikolaus auf Hausbesuch

Möchten Sie ein ganz persönliches Nikolausfest bei ihnen zu Hause feiern?

Dann haben Sie die Möglichkeit den Bischof mit seinem Gesellen zu bestellen.

Am Montag, 6. Dezember ist er wieder in und um Hopferbach unterwegs.

Familien, die einen Nikolausbesuch wünschen, können sich bis zum 3.12.21 bei Astrid Roggors, Tel. 1658 melden.

Ihr Hopferbacher Pfarrgemeinderat



Auf geht's zum Hopferbacher St.-Martins-Umzug

Zum diesjährigen **St.-Martins-Umzug** am **Sonntag, 14.11.2021 um 17:00 Uhr**, laden wir alle Hopferbacher recht herzlich ein. Treffpunkt zum Gottesdienst ist die St. Bartholomäus-Kirche mit anschließendem Laternenumzug. Im Anschluss gibt es noch Punsch und Martinsgänse am Sportstadel. Wir freuen uns auf viele Laternenträger und bedanken uns schon vorab bei allen Helferinnen/Helfern. - **Die Krabbelgruppe Hopferbach** -
(Wir bitten darum, KEIN offenes Feuer in den Laternen zu verwenden. Eltern haften für ihre Kinder.)
Es gelten die aktuellen Corona Bestimmungen.

Hopferbacher Sportverein - Jahreshauptversammlung

Am Sonntag, den 28.11.2021 findet nach der Kirche die Jahreshauptversammlung vom Hopferbacher Sportverein im Schützenheim statt. Alle Mitglieder und Interessenten sind herzlich eingeladen.
Tagespunkte: 1. Begrüßung, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Bericht vom Schriftführer, 4. Bericht vom Kassier, 5. Bericht der Kassenprüfer, 6. Bericht vom Sportleiter, 7. Entlastung der Vorstandschaft, 8. Grußworte, 9. Bericht vom 1. Vorsitzenden, 10. Neuwahlen, 11. Wünsche und Anträge.
Auf zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft - Es gelten die aktuellen Coronaregeln.

Schützenverein Hopferbach – Einladung zum Klausenschießen

Der Schützenverein Hopferbach lädt zum Klausenschießen 2021 ein:

Folgende Schießtermine haben wir für alle Schützen:

- Mittwoch, den 24.11.2021 von 18-21 Uhr
- Freitag, den 26.11.2021 von 18-21 Uhr
- Sonntag, den 28.11.2021 nach der Kirche bis 13 Uhr sowie 17-20 Uhr

Bitte kommen Sie nur in kleinen Gruppen oder Einzeln, um keine größere Ansammlung von Personen zu haben.

Nutzen Sie alle Termine, auch wenn Sie vielleicht öfter vorbeikommen müssen. Wir hoffen auf Ihr Verständnis.

Um Schießtermine für unsere RedDot-Schützen ab Jahrgang 2010 und jünger zu vereinbaren, bitten wir Euch, Euer Interesse an der Teilnahme an unsere Email-Adresse SV1896Hopferbach@yahoo.com mit Euren Kontaktdaten anzumelden.

Diese Meldung dient auch dazu, festzustellen, wer allgemein Interesse am RedDot Schießen hat.

Abhängig von der Anzahl der Meldung wird zeitnah das Übungsschießen und Klausenschießen organisiert.

Die Preisverteilung ist für alle am 04.12.2021 ab 20 Uhr im Schützenheim.

Auf eine rege Teilnahme freut sich bereits heute der Schützenverein Hopferbach.

Die aktuellen Corona-Bestimmungen müssen eingehalten werden!

Euer Schützenverein

Günzreinigung

Die jährliche Günzreinigung entfällt dieses Jahr.

Veteranen- und Soldatenverein Hopferbach

Zum diesjährigen Veteranenjahrtag am **14.11.2021** sind alle Mitglieder und Gönner des Vereins sowie die Musikkapelle und die Fahnenabordnungen der Vereine herzlich eingeladen.

Aufstellung zum Gottesdienst um **10 Uhr** vor dem Vereinslokal, anschließend Totenehrung

und Generalversammlung. Es gilt die **3 G- Regelung**.

Tagesordnung: Kassenbericht, Protokollbericht, Ehrungen, Neuwahlen, Wünsche und Anträge.

Es freut sich die Vorstandschaft.



Der Familienstützpunkt Obergünzburg ist zu folgenden Zeiten erreichbar:

Montag von 08:00 – 10:00 Uhr, Mittwoch von 07:45 – 8:45 Uhr (telefonisch) und Donnerstag von 08:00 – 11:00 Uhr.

Tel. 0152 56 79 02 28, Familienstuetzpunkt@kvostallgaeu.brk.de, www.brk-ostallgaeu.de/familienstuetzpunkt-oberguezburg.

Sammlung der Silofolien Herbst 2021

Die Maschinenring Ostallgäu GmbH sammelt am Montag, 29.11.2021 in der Zeit von 09:00 – 16:00 Uhr an der Kläranlage in Obergünzburg die Silofolien.



Dr. med. Paulus Eberle
Dr. med. Barbara Eberle
An der Wilhelmshöhe 28
87463 Dietmannsried

Liebe Patientinnen und Patienten,

vom 02. Bis 05. November 2021 gönnen wir uns eine kurze Auszeit, die Praxis ist deshalb geschlossen.
Am 08. November sind wir wieder voller Elan für Sie da.
Eine schöne Herbstzeit wünschen Ihnen
Dr. med. Eberle mit Familie und dem gesamten Praxisteam!

Impfmöglichkeit direkt in Obergünzburg

Das Bayerische Rote Kreuz hält öffentliche Termine zur COVID-19-Impfung im AKKU-Treff in Obergünzburg (Marktplatz 3) mit dem Impfstoff „BioN-Tech“ ab.

Die Termine finden im November jeweils freitags zwischen 09.30–13.30 Uhr statt.

Die nächsten Termine sind somit folgende:

Freitag, den 05. November 2021 von 09.30–13.30 Uhr

Freitag, den 12. November 2021 von 09.30–13.30 Uhr

Freitag, den 19. November 2021 von 09.30–13.30 Uhr

Freitag, den 26. November 2021 von 09.30–13.30 Uhr

Eine Impfmöglichkeit besteht für alle ab 12 Jahren. Bitte registrieren Sie sich vorab unter www.impfzentren.bayern.de, so wird die Arbeit vor Ort sehr erleichtert bzw. gibt es weniger Wartezeit.

Ihr Bayerisches Rotes Kreuz

Volkshochschule Ostallgäu Mitte gGmbH – www.vhs-oal-mitte.de – Tel. 08372 / 980 98 94

Meridiane und Selbstheilungskräfte – Hayn Diete

1 Abend, 09.11.2021, 19:00 – 21:00 Uhr, Mädchenschule Obergünzburg, Klosterweg 12, Raum 5, 2. OG, Eintritt 12 €

Grundlagen der Fischzubereitung – Festner Ingo

1 Abend, 09.11.2021, 18:00 – 22:00 Uhr, Mittelschule Obergünzburg, Nikolausberg 5, Schulküche, Kursgebühr 26 € + 20 € Material

Naturkosmetik selber herstellen – Brehm Hildegard

1 Abend 12.11.2021, 17:00 – 20:00 Uhr, Mädchenschule Obergünzburg, Klosterweg 12, Raum 5, 2 OG, Kursgebühr 29 €

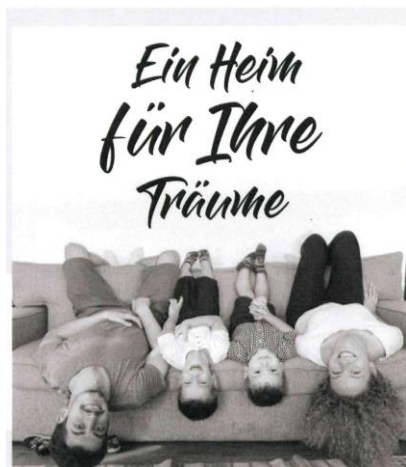
Wo bleibst du, liebes Geld? Eschenbach Siglinde

1 Abend, 12.11.2021, 19:30 – 21:00 Uhr, Gasthof Goldener Hirsch, Marktplatz 4, Obergünzburg, Saal 1.OG, Kursgebühr 11,30 €

Veeh Harfe Schnupperworkshop – Bauer Gabriele

1 Nachmittag, 13.11.2021, 14:00 – 18:00 Uhr, Mädchenschule Obergünzburg, Klosterweg 12, Raum 5, 2. OG, Kursgebühr 30 €

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.



**BAUEN SIE AUF UNS.
ALLIANZ BAUFINANZIERUNG**

Laubener Str. 4
87463 Dietmannsried
t.huith@allianz.de
Telefon: 0 83 74 – 2 33 96



- Ⓜ Persönliche individuelle Beratung
- Ⓜ Zinsfestschreibung von 5 bis 40 Jahren
- Ⓜ KfW-Förderdarlehen
- Ⓜ Individueller Versicherungsschutz rund ums Bauen



www.allianz-huith.de/baufinanzierung

Gottesdienstanzeiger vom 31.10.-14.11.2021
ST. BARTHOLOMÄUS HOPFERBACH

Sonntag, 31.10.

31. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

09.45 Rosenkranz

10.15 PfarrGD; gleichz. Verabschiedung der ausscheidenden Ministranten
für alle Verstorbenen

Montag, 01.11.: HOCHFEST ALLERHEILIGEN

Kollekte für die eigene Kirche

09.45 Rosenkranz

10.15 FestGD

Erich u. Gertraud Wölfle
Gisela Zettler, JaM. u. verst. Angeh.
Johann u. Maria Hafner u. Sohn Wilhelm
Fam. Lacher u. Kathi Waibel

14.30 Totengedenken mit Gräbersegnung

Dienstag, 02.11.: ALLERSEELEN

Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

19.15 Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei

Samstag, 06.11.: Herz-Mariä-Samstag

14.00 – 17.00 Eucharistische Anbetung

Sonntag, 07.11.

32. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

08.30 Rosenkranz

09.00 PfarrGD

Leonhard Rothermel
für Verst. der Fam. Korntheuer
Erwin Schindele u. verst. Angeh.
Wilhelm Wölfle
Inge Kummer
Norbert Kummer

10.15 DankGD der Firmlinge in Untrasried

Dienstag, 09.11.

(WEIHETAG DER LATERANBASILIKA)

18.45 Rosenkranz

19.15 Abendmesse

Sonntag, 14.11.

33. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

09.45 Rosenkranz

10.15 PfarrGD

zum Volkstrauertag/VETERANENJAHRTAG
für alle Gefallenen der beiden Weltkriege u. f. d.
Verstorbenen des Veteranenvereines Hopferbach

Öffnungszeiten Pfarrbüro Untrasried (Tel. 2745):

Jeden Dienstag von 08.30 – 12.30 Uhr

Evang.-Luth. Kirche in Obergünzburg:

So. 31.10.	08.45 Uhr	<u>Unterthingau, Rathaus/Schloss</u>
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Gemeindehaus</u>
So. 07.11.	08.45 Uhr	<u>Unterthingau, Rathaus/Schloss</u>
	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u>
Do. 11.11.	09.00 Uhr	<u>Obergünzburg, Gemeindehaus</u>
So. 14.11.	10.15 Uhr	<u>Obergünzburg, Bergkirche</u>

Gottesdienstanzeiger vom 31.10.-14.11.2021
ST. SEBASTIAN UNTRASRIED

Sonntag, 31.10.

31. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

08.30 Rosenkranz

09.00 PfarrGD

Ludwig u. Kreszentia Wölfle, Monika Gabler u.
verst. Ang.

Josef u. Paula Wiest, JaM., Fam. Kestelmeir u.
Hanemann

Konrad Kiechle

Rosa Riedle

Mina, JaM. u. Georg Wölfle u. verst. Angeh.

11.30 Taufe von Paul Schmölz

Montag, 01.11.: HOCHFEST ALLERHEILIGEN

Kollekte für die eigene Kirche

08.30 Rosenkranz

09.00 FestGD

für alle Verstorbenen

13.00 Totengedenken mit Gräbersegnung

Dienstag, 02.11.: ALLERSEELEN

Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

19.15 Requiem für alle Verstorbenen der Pfarrei

Mittwoch, 03.11.

18.45 Rosenkranz

19.15 Abendmesse

für die Armen Seelen

Freitag, 05.11.: Herz-Jesu-Freitag

08.30 Herz-Jesu-Amt

Sonntag, 07.11.

32. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

09.45 Rosenkranz

10.15 PfarrGD; gleichz. DankGD der Firmlinge

Helmut u. Peppi Roggors u. verst. Angeh.

Xaver u. Anna Riß u. verst. Angeh.

Sonja Engstler, Hans Engstler mit Eltern u. Erich
Rietzler

17.00 Kinderkirche

Mittwoch, 10.11.

18.45 Rosenkranz

19.15 Abendmesse

zu Ehren des hl. Leonhard

Sonntag, 14.11.

33. Sonntag im Jahreskreis:

Kollekte für die eigene Kirche

08.30 Rosenkranz

09.00 PfarrGD zum

Volkstrauertag/VETERANENJAHRTAG

für alle Gefallenen der beiden Weltkriege u. f. d.
Verstorbenen des Veteranenvereines Untrasried

Gottesdienst (Pfarrerin Mona Böhm)

Gottesdienst (Pfarrerin Mona Böhm)

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant Stefan Sörgel)

Gottesdienst mit Abendmahl (Prädikant Stefan Sörgel)

Gesprächsabend zum Thema: Maria Magdalena

Gottesdienst (Pfarrerin Mona Böhm)